



Valledupar, veintiséis (26) de agosto de dos mil Veintiuno (2021).

Referencia: DEMANDA DE JURISDICCION VOLUNTARIA DE CORRECCION  
DE REGISTRO CIVIL DE NACIMIENTO

Solicitante: ISABELLA INES PEREZ MENDEZ

RADICADO: 20001-4003-003-2020-00116-00.

### ASUNTO

La señora Isabella Inés Pérez Méndez, persona mayor de edad, obrando por intermedio de profesional del derecho, solicita que previo los tramites de un proceso de Jurisdicción Voluntaria, se emita sentencia en la que se ordene la corrección del registro civil de nacimiento inscrito en la Registraduría Nacional del Estado Civil de Valledupar, Cesar, de indicativo serial 37913480 y NUIP 1.065.620.385 a nombre de Isabella Inés Pérez Méndez, la cual fue registrada por su señor padre, pero dentro del cual se incurrió en un error al momento de relacionar el lugar de nacimiento, toda vez que nació en la República Bolivariana de Venezuela.

El presente proceso dado a su naturaleza la norma estipula un trámite especial para el mismo dado a que no existe extremo demandado, no puede haber conciliación, ni fijación de litigio, pero si es necesario hacer el control de legalidad correspondiente a fin de que al momento de dictar la sentencia no existe ningún vicio que pueda invalidar la actuación.

Así las cosas; agotado el trámite procesal que es bastante sumario y breve procede el despacho a dictar sentencia correspondiente de acuerdo a lo solicitado y probado por la parte al no observarse causal de nulidad que invalide lo actuado y encontrándose presente los presupuestos necesarios para ello se hará una síntesis de los hechos de la demanda.

Procede el Despacho a resolver lo que en derecho corresponde de acuerdo a lo solicitado y probado por las partes, al no observarse causal de nulidad que invalide lo actuado, previos los siguientes:

### HECHOS:

La señora La señora ISABELLA INES PEREZ MENDEZ, es ciudadana nacional colombiana, que se identifica con cedula de ciudadanía número 1.065.620.385, expedida en la ciudad de Valledupar, Cesar, el 17 de diciembre de 2017, con la particularidad de haber nacido en la ciudad de Caracas,



Republica de Venezuela, hoy República Bolivariana de Venezuela, el día 17 de octubre de 1999, tal como consta en el acta de nacimiento venezolana, debidamente apostillada y protocolizada, aportada dentro de los anexos de la demanda.

Que la solicitante, es hija legítima del ciudadano colombiano IVAN PEREZ FRAGOZO, identificado con la cédula de ciudadanía número 77.026.634 y de la señora HEIDY COROMOTO MENDEZ MONTERO, de nacionalidad venezolana e identificada con cédula de extranjería número 15.658.408.

Manifiesta el apoderado de la señora ISABELLA INES PEREZ MENDEZ, que, por el hecho de ser su padre colombiano, ella tiene derecho a optar la ciudadanía o nacionalidad colombiana, en desarrollo del artículo 96 literal b de la Constitución Política, en concordancia con el artículo 1º de la Ley 43 de 1993 y demás normas.

Expresa también que la solicitante fue presentada por el padre, señor IVAN PEREZ FRAGOZO y con declaración de dos testigos, ante el Registrador del Estado Civil de Valledupar, Cesar, el día 03 de septiembre de 2008, tal como consta en el Registro Civil de Nacimiento expedido, con el indicativo serial No. 37913480 y que al momento de ser expedido el Registro Civil Colombiano, se incurrió en un error involuntario al tener como lugar de nacimiento la ciudad de Valledupar, pues como ya se dijo y así está acreditado, la señora PEREZ MENDEZ, nació en la ciudad de Caracas.

#### PRETENSIONES:

PRIMERA: Que se decrete la corrección del Registro Civil de Nacimiento No. 37913480 y consecuencialmente del documento de identidad o cédula de ciudadanía, respecto del lugar de nacimiento.

SEGUNDA: Se libre oficio a la Registraduría Nacional del Estado Civil de la ciudad de Valledupar, Cesar para que se cumpla lo ordenado en la sentencia, y se haga la respectiva corrección en el registro civil de nacimiento No. 37913480 y que la misma sea inscrita en el folio original.

#### ACTUACION PROCESAL

Por reunir los requisitos de ley, la demanda fue admitida mediante proveído fechado 23 de octubre de 2020.



### CONSIDERACIONES:

El registro civil, como instrumento que de manera detallada deja constancia de todos los hechos relativos a la identidad, filiación y estado civil de las personas, desde que nacen hasta que mueren, debe contener información fidedigna. Sin embargo, dicho instrumento es susceptible de contener información errada, por lo que el legislador ha tenido a bien prever la forma como pueden las personas acceder a la corrección de tales errores, en los artículos 88, 89, 90 y 91 del Decreto 1260 de 1970, modificados por los artículos 2, 3 y 4 del Decreto 999 de 1988.

De hecho, en el artículo 89 del decreto citado indicó que *Las inscripciones del estado civil, una vez autorizadas, solamente podrán ser alteradas en virtud de decisión judicial en firme, o por disposición de los interesados, en los casos del modo y con las formalidades establecidas en ese Decreto.*

De la normatividad citada, se extrae que, una vez realizada la inscripción del estado civil, el funcionario encargado del registro, a solicitud escrita del interesado, corregirá los errores mecanográficos, ortográficos y aquellos que se establezcan con la comparación del documento antecedente o con la sola lectura del folio, mediante la apertura de uno nuevo donde se consignarán los datos correctos.

En el caso puntual objeto de análisis, no se trata de un error ortográfico o mecanográfico, ni tampoco que se establezca con la comparación del documento antecedente, pues tal situación no fluye del acervo probatorio arrojado a la actuación, de hecho, de la demanda se extrae que fue el padre de la inscrita y los testigos quienes indujeron en error al funcionario del registro a manifestarle que la niña nació en Valledupar y no en Venezuela, de tal forma que el error cometió no es de aquellos que pueda corregir el funcionario encargado del registro con la mera solicitud de la parte interesada.

Continúa diciéndonos la norma, que los errores en la inscripción, diferentes a los señalados, es decir, diferentes a los mecanográficos, ortográficos o que se establezcan con la comparación del documento antecedente, se corregirán por escritura pública en la que expresará el otorgante las razones de la corrección y protocolizará los documentos que la fundamenten. Una vez autorizada la escritura, se procederá a la sustitución del folio correspondiente. En el nuevo se consignarán los datos correctos y en los dos se colocarán notas de referencia recíproca.



Las correcciones a que se refiere este aparte de la norma se efectuarán con el fin de ajustar la inscripción a la realidad y no para alterar el estado civil.

Y finalmente, la otra forma a través de la cual se puede corregir el registro civil, es el proceso de jurisdicción voluntaria que se adelanta ante los Jueces civiles municipales, el cual está reservado para aquellos casos en los que la corrección implique una alteración en el estado civil del registrado.

Ahora bien, respecto de cuando una corrección implica una alteración en el estado civil del registrado, el tema no es pacífico, en la medida que la norma no enlista cuales son dichas correcciones, es decir, no establece, por ejemplo, que cuando se cambie el sexo, el lugar de nacimiento y el año de nacimiento se altere el estado civil, por lo que en cada caso particular debe reparar el Juez el tipo de error que se pide corregir en aras de determinar si con su corrección se altera o no el estado civil.

Con respecto a los procedimientos para corregir el registro civil, la Corte Constitucional se ha pronunciado en diversos casos en los que ha dispuesto que, dependiendo de lo que se pretenda corregir se debe hacer directamente ante el funcionario encargado del registro, por medio de escritura pública o a través de una decisión judicial. Así en el expediente correspondiente a la tutela **T-231/13: indicó:**

“b) En los casos de modificación en el registro civil de la fecha y el lugar de nacimiento, se debe analizar en cada caso si este cambio altera o no el estado civil para efectos de determinar el mecanismo para conseguir dicho cambio.

Así, cuando una autoridad judicial ha concluido que el cambio de la fecha no altera el estado civil, por cuanto se trata de unos pocos días que resultan ser necesarios para determinar el derecho a la pensión de una persona, se prueba la verdadera fecha por medio de la partida de bautismo y se remite como vía procedente para efectuar el cambio al notario, evidentemente la vía procedente es ante notario por medio de escritura pública.

**Mientras que el cambio del lugar de nacimiento, cuando se trata de otro país, al incidir en el aspecto de la nacionalidad, no se puede efectuar por medio de escritura pública (T- 729 de 2011)”.**

Ahora bien, con antelación al pronunciamiento de la Corte Constitucional, el Consejo de Estado, Sala de lo Contencioso Administrativo, Sección Quinta, mediante Sentencia de 9 de noviembre de 2006, resolvió la impugnación



formulada contra el fallo proferido por el Tribunal Administrativo del Cesar, dentro de una acción de cumplimiento instaurada por la señora Flor Claudia Hernández Mojica contra la Notaria Primera del Circulo de Valledupar, con el fin de que se corrigiera en su registro civil la fecha y lugar de nacimiento del 1 de julio de 1979 en el Municipio de Valledupar, Departamento del Cesar, Colombia, por el 2 de julio de 1979, Municipio de Tacarigua, Distrito de Brion, Estado de Miranda, Republica de Venezuela, de conformidad con lo establecido en los artículos 5,11,32,89,90,91,93,95 del Decreto 1260 de 1970:

En esa oportunidad consideró el Consejo de Estado *“Por último, existen otras clases de cambios que suponen la alteración del estado civil, que precisan la intervención del juez para poderse realizar, tal es el caso del cambio de lugar y fecha de nacimiento que persigue la demandante, pues claramente incide en su nacionalidad, por lo tanto dicha modificación no puede disponerla el notario a través de escritura pública, como lo pretende la actora, sino que debe ser autorizada por el juez civil del proceso de jurisdicción voluntaria” (...).*

Tomando en consideración los anteriores pronunciamientos este Despacho accederá a corregir el registro civil de la señora ISABELLA INES PEREZ MENDEZ, por cuanto de las pruebas documentales allegadas se extrae que nació en Caracas, Venezuela, según se aprecia en la certificación de nacimiento allegada con la demanda y emanada de la Primera autoridad Civil del municipio Autónomo de Chacao, Estado Miranda, el cual se aporta debidamente apostillado, al que se le da credibilidad por haber sido expedido el día 28 de julio del 2000, es decir, en una fecha más cercana a aquella en que ocurrió el nacimiento de la inscrita, mientras que el registro civil extendido en Colombia data del 3 de septiembre de 2008, es decir, varios años después de ocurrido el nacimiento.

Asimismo, cabe anotar que tanto en el registro Venezolano, como en el colombiano se relaciona a la inscrita con idéntico nombre, la misma fecha de nacimiento y el nombre de su padres se relaciona en ambos registros de la misma forma, por lo que se concluye que se trata de la misma persona.

Por lo anterior, se ordenará la corrección del registro civil de nacimiento identificado con el NUIP 1.065.620.385 e Indicativo Serial 37913480 correspondiente a la señora ISABELLA INES PEREZ MENDEZ, respecto del lugar de nacimiento, para que obre como tal ciudad de Caracas y no Valledupar, encontrándose necesario que además se remita a la Registraduría Nacional del Estado Civil - Valledupar, la certificación de nacimiento de la joven expedida por



la autoridad Venezolana, debidamente apostillado que se encuentra en poder de la parte demandante.

En mérito de lo expuesto, el Juzgado Tercero Civil Municipal de Valledupar, administrando justicia en nombre de la República y por autoridad de la ley,

**RESUELVE:**

**PRIMERO:** ORDENAR a la REGISTRADURIA NACIONAL DEL ESTADO CIVIL DE VALLEDUPAR - CESAR, corregir el registro civil de nacimiento identificado con NUIP 1.065.620.385 e Indicativo Serial 37913480 correspondiente a ISABELLA INES PEREZ MENDEZ, respecto del lugar de nacimiento, para que obre como tal Caracas, República Bolivariana de Venezuela y no Valledupar, Cesar, Colombia. Líbrense el oficio correspondiente.

**SEGUNDO:** Remítase la presente providencia al interesado, para que tramite la corrección ordenada, advirtiéndole que a la misma debe anexar la certificación de nacimiento de la joven expedida por la autoridad Venezolana.

**TERCERO:** Ejecutoriada esta providencia archívese el expediente.

Notifíquese y Cúmplase,

**Firmado Por:**

**Clauris Amalia Moron Bermudez**  
**Juez Municipal**  
**Civil 003**  
**Juzgado Municipal**  
**Cesar - Valledupar**

Este documento fue generado con firma electrónica y cuenta con plena validez jurídica, conforme a lo dispuesto en la Ley 527/99 y el decreto reglamentario 2364/12

Código de verificación:

**de1a1d42037434492971b00dbcac41b98b559fa3bec6dfde42205494d91b649**



RAMA JUDICIAL  
JUZGADO TERCERO CIVIL MUNICIPAL DE VALLEDUPAR-CESAR  
REPÚBLICA DE COLOMBIA

**Valide éste documento electrónico en la siguiente URL:**  
**<https://procesojudicial.ramajudicial.gov.co/FirmaElectronica>**